197 = 1º Mayo 61

6.555

Ley 1847

L47-247

CARTILLA

DE

Don S. de M.

Autor de varias obras, etc

Simbaldo de Mas

a894

2.ª EDICION.

MADRID.

IMPRENTA DE ANOZ, CALLE DE PRECIADOS, 51.

1861.

A LOS MAESTROS Y PADRES DE FAMILIA.

—

De la estadística criminal que acaba de publicar el Gobierno, resulta que entre 25,000 delincuentes condenados por los tribunales en el año último, apenas 2,000 sabian leer y escribir. Despues de tan importante hecho, supérfluo seria detenerse á demostrar la conveniencia de facilitar la enseñanza primaria. Con el deseo de contribuir á su mejora, doy á luz la actual cartilla que se imprimió por primera vez y como ensayo en 1858. Creo que el método que adopto lleva muchas ventajas al que en la actualidad se usa.

Cuando se enseña á un niño á llamar *eme* á esta letra *m* se grava con mucho trabajo en su tierna mente una idea falsa que

A LOS MAESTROS Y PADRES DE FAMILIA.

—

De la estadística criminal que acaba de publicar el Gobierno, resulta que entre 25,000 delincuentes condenados por los tribunales en el año último, apenas 2,000 sabian leer y escribir. Despues de tan importante hecho, supérfluo seria detenerse á demostrar la conveniencia de facilitar la enseñanza primaria. Con el deseo de contribuir á su mejora, doy á luz la actual cartilla que se imprimió por primera vez y como ensayo en 1858. Creo que el método que adopto lleva muchas ventajas al que en la actualidad se usa.

Cuando se enseña á un niño á llamar *eme* á esta letra *m* se grava con mucho trabajo en su tierna mente una idea falsa que

en seguida es preciso borrar; de lo contrario al ver, por ejemplo, esta palabra *mi*, no leeria *mi* sino *emei*. Por esto se le hace pasar por el ejercicio de *m a ma, m e me, m i mi*, etc., lo cual equivale á decirle: « Has de saber que cuando te he enseñado á llamar *eme* á esta letra *m* te he engañado; porque la *m* seguida de la *a* no se llama *eme* sino que se llama *ma*. seguida de la *i* se llama *mi*; seguida de la *u* se llama *mu*; antecedida de la *a* se llama *am*, antecedida y seguida de la *i* se llama *imi*, etc.

El nombre arbitrario de *equis* que se da á la *x* ni siquiera contiene su sonido de *gs* como en *exámen*, ó el de *j* que tuvo segun la ortografía antigua como en *México*. A la *h* se le dá el nombre aun mas arbitrario de *ache*; de modo que segun él deberia esta palabra *hombre* leerse *acheombre* ó por lo menos *chombre*: y en lugar de *exámen* deberia pronunciarse *eequisámen*.

¿Qué se diria si á la *x* se la diese el nombre de botella, flauta, ú otro cualquiera? Y ¿serian, acaso, esos nombres mas injustificables que el de *equis*?

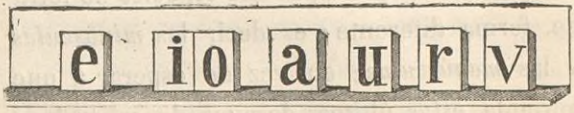
Basta hacer la indicacion de tales absurdos para que se comprenda que el sistema ordinario de enseñar á leer es el mas apropósito para embrollar, no solo la tierna inteligencia de un niño, sino aun la de cualquiera persona formada.

Como si esos absurdos no bastaran, se aumenta la confusion del discípulo enseñándole desde el principio dos especies de letra de forma diferente; es decir las *minúsculas* y las *mayúsculas*; en vez de esperar á que aprenda estas últimas despues de saber leer fácil y correctamente con las primeras. ¿Qué mas pudiera hacer el que buscase de intento los medios de dificultar, entorpecer y prolongar el estudio de la lectura?

Para hacer uso de la presente cartilla, el

maestro de escuela tendrá una tabla colocada sobre un caballete sencillo, ó asegurada en la misma pared frente á la cual esten sentados los alumnos.

Sobre esa tabla colocará unas tablitas movibles forradas de papel blanco, ó unos cartones conteniendo cada uno de ellos una letra de suficiente grandor para que todos los niños de la escuela puedan, desde su asiento, distinguirla bien. Estos cartones pueden tambien colgarse de unos clavitos fijados en la pared.



Con estas letras grandes movibles podrá componer palabras.

Principiará por una sola vocal y hará que todos los discipulos canten á un tiempo, por ejemplo: *a, a, a, a*. Luego pondrá la *i*

y hará cantar *i*, *i*, *i*; y así con las demas vocales. Luego pondrá en la tabla todas las vocales y señalando á la vez una sola con una varita, irá preguntando á los discípulos alternativamente por cada una de ellas hasta que las sepan bien.

Lo mismo practicará con las otras lecciones, haciendo cantar por ejemplo: *pa*, *pa*, *pa*, *pa*; *pi*, *pi*, *pi*, *pi*; *pepa*, *pepa*, *pepa*, *pepa*, *etc.*

Cuando los discípulos hayan pasado de la 3.ª ó 4.ª leccion se les podrá hacer que lean en la cartilla. Uno escojido por el maestro leerá y los otros atenderán mirando cada uno su cartilla. Cuando el que lea se equivoque, se hará que le corrija otro mas adelantado.

En toda escuela se procurará dividir los discípulos en tres clases. Los que se atrasen se quedarán en la última, hasta que aprendan lo suficiente para pasar á la segunda.

Es supérfluo observar que el maestro que enseñe á uno ó dos discípulos solamente no necesita de otro ausilio que el de la cartilla.

Cada dia debe empezarse por repasar todas las lecciones aprendidas; y nunca se ha de pasar á una leccion nueva sin saber perfectamente las anteriores. ESTO SE RECOMIENDA MUY ESPECIALMENTE.

Parece supérfluo advertir que de ningun modo debe enseñarse el deletreo acostumbrado de *m a ma, m e me,* etc.

El alumno no ha de conocer el nombre aislado de las letras consonantes hasta despues que sepa leer.

a e i o u

e i u a o

o a i e u

u i a e o

i o u e a

LECCION SEGUNDA. (*)

pa pe po pi pu

pu po pi pa pe

papa pupa pepa

popa pipa pupa

papa popa pipo

pepa pipo pupa

(*) Antes de empezar esta leccion asegúrese bien el maestro si el discípulo sebe perfectamente la primera.

LECCION TERCERA. (*)

me mi mu ma

mi mu ma me

mu ma me mo

mama momo

mema mio mia

mema muma

(*) Antes de empezar esta leccion haga el maestro repasar bien las dos antecedentes.

mio mia mapa

mamu poma

momo mia mio

mi papa ama

a mi mama

LECCION CUARTA. (*)

sa si so su se

si sa so se sa

ta to ti ta te

ti ta te tu ta

tasa pato peso

tapa paso tipo

topo pito mata

(*) Se recuerda que antes de empezar una leccion nueva debe el maestro cerciorarse de que el discípulo sabe CON TODA PERFECCION las anteriores.

sapo mosa mota

musa tope tema

tamo tusa tose

seta tomo mesa

sota soto sete

sopa paso toma

seso tema soso

tapo teme sosa

pisa seto misa

sisa sosi sito

mato sita suso

pese tuso tata

tate tato teta

titi tito mate

pasa peto pisa

piso pita poso

pise puso sepa

mata peso sapo

temo tu peso

mi topo se tapa

temo me mate

tu sapo

si su pata me

pisa le mato

LECCION QUINTA.

fa fo fu fe fi

fo fe fu fe fa

la le lo li lu

le la lu le li

lo la lu li la

fofa lame lima

limo mula palo

mulo pelo silo

feto mofa tole

luto lata tela

telo foso lame

malo folo tufo

lola mala lomo

pila loma tala
fama filo tufo

palo palo a la
mula mala

si mi mulo me
pisa le pelo

tomo la lima

pepa se mofa

tu tia toma la

tela fofa

a lisa tu pelo

LECCION SEXTA.

ba bu bi be bi

bo bu bi ba be

ba bo be bu bi

da de di du do

du da de di da

du di do da de

dedo bobo baba

bebe beso dado

duda dale lado

seda bola bula

boda dido moda

mudo pido bebo

modo lobo dudo

doma sola poda

befa muda pudo

dote podo domo

dama sebo solo

soba dime bebo

lobo loba sobo

todo sopa toda

bata lado boda

bote bota bufa

mi palo doma

tu mulo bobo

la dama pide

seda fofa a la moda

dame sopa sola

pido la tela lisa

la loba bufa

pepa se mofa

de mi bota

la bola de sebo

da tufo

da la bata a

la dama muda

LECCION SÉPTIMA.

ja ju ji jo ja

je ju ja je jo

ja ju na nu ni

ne no ne ni na

no ni nu na ne

lujo lija maja

nene tajo jota

majo paja nipa

nabo sino sano

sana seno sena

sajo pujo faja

mona teja fijo

mono lana lino

nata pana tono

tuno tuna tino

mano tina pino

fajo lino baja

bajo mijo nada

nota jeta nabo

---

la nena pide

sopa

---

la dama de
tono no sale
sola a misa

pepa se mofa
de la boda de
la mona

a la mula no se

le pone faja

la mona tuna se mofa de todo

la paja no pesa nada

la mula pide paja

LECCION OCTAVA.

ña ño ñi ñu

ño ña ñu ñi

xa xe xi xo xu

xe xi xa xu xo

za ze zo zu zi

zu za ze zi zo

niño moña nexo

maza baza lazo

mazo peña zote

zumo puño zape

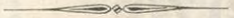
zaña daño baño

paño maña sexo

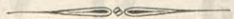
piña zuño leño

bozo taza moño

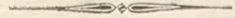
mala maña se
da la niña



niño dame la
taza



la niña de teta
no sabe su sexo



a la niña no se
le pone moño
ni lazo

LECCION NOVENA.

va ve vi vo vu
vo va vi vu ve

y ya y yo y ye
y ye y yi y yo

y ya y yu y ye

mayo yelo sayo

tuyo vado vale

vano vana vaso

vaya veda paya

velo saya via

payo vino viña

viso viva vivo

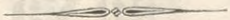
voto veto yema

yeso vela vida

vena sayo bayo

suyo pavo pava

lavo lava sayo



la yaya no va a

la moda y si va
a misa

la vida se pasa
y la vela y la
saya

la pava se baña
y se lava

ya no yela y
mayo da la vida
a todo

LECCION DÉCIMA.

ra ro ri ru re
ro ra ru re ri
rama ruso loro
raso puro pera

rata zorra rojo

parra perro

robo pira rana

perra porra

mira rabo raro

burro burra

muro rada raya

rosa remo pero

risa roto ramo

barro rudo rizo

berro ruda yero

yerro rota tarro

morro mirra

rezo riña toro

zorro zorra

duro ruta reto

romo reja rayo

rape parra ropa

la perra roba

la vela y la piña

mi burro no

bebe vino

tu loro rojo se

sube a mi parra

si la rata roe la
ropa y la pera
le tiro la porra

sale de la roja
y rara rosa
aroma pura

LECCION UNDÉCIMA.

ai ou ao ei ua

eu oi ue ui ia

ui ie io uo eu

oi ua ei ia ui

ai ou ei ia ua

eu iu ie au ue

naipe maula

pau ta	bue no
deu do	jaime
tie so	pi fia
sou za	sai da
jua na	pai ro
mui to	mue lo
dio sa	cou to
vai na	zafio

doile nao baile

rubio muy peine

viuda nuevo duo

paula vario viejo

me duele la muela

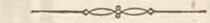
la niña buena

no se mofa de
la vieja a ya

juana peina su
pelo rubio

niño se muy
bueno y da di
nero a la vieja
si no tiene sopa

si yo no leo no
soy malo ni
maula yo no
puedo



no sea la niña
vana y no vaya
tiesa a paseo si

se le pone saya nueva

LECCION DUODÉCIMA.

plata	pruna
trato	brazo
broma	pluto
plepa	drama
doble	pluma

bra ma	fle ma
pri ma	pri mo
prie to	tra mo
blu sa	plo mo
pre sa	flau ta
frai le	pla na
pla no	pla ya
plei to	pra do

trueno	pobre
prisa	bruto
premio	traje
pueblo	flote
traba	traza
plaza	trufa
propio	bledo
bruza	preso

prueba	treta
bruja	brujo
triduo	plazo
brida	brisa
trama	plato
broza	breña
tripa	trono
trepa	trozo

trapo triza

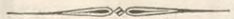
flojo friso fruto

freno frio frote

flete frito fresa

trozo troba fria

flota trote flujo



de la tierra sale

la sabrosa fruta

mi toro brama
de rabia si no
se le deja libre

la bruja no va
a misa

a la mula brava
y fiera se le
pone freno de
fierro

trae de la brida
a la plepa de mi
burro

LECCION DÉCIMA TERCIA.

ca co cu ce ci

cu co cu ce co

ci ca ce co cu

caco cuco ceco

coco cica pace

loco luce ciro

mico seca peca

saco como teca

meca cala cata

casa cama cazo

cano caño caña

capa cava caza

cada cola cepa

coto coso copo

coma paca paco

cui do zue co

cua tro cue ro

ca bra co bre

cua dro ce rro

vi cio jui cio

co sa ci dro co ja

co jo ci ta co bro

ce bo co fa ce bra

celo cofre ceja

cena coto cepo

cero jaca cielo

cieno cuña cifra

cirio cera coca

codo ceca come

cofia cedro copa

coro ceño cuajo

cuba cubo cidra

cuna cima cuño

cura baco lacre

jaco placa saca

roce rucio roca

poco moco rico

recua taco recio

toca truco vaca

ga go gu ge gi

go gi gu ge ga

gi gu ge ga go

droga braga

fuego gaita

ruego plagio

quieto guiño

guerra	guiso
mego	nuga
juego	plaga
legua	guapo
genio	garra
gama	gavia
ciego	gamo
trago	yegua

guano guasa

gage lego giba

geta agua agio

boga dogo gato

daga gata fuga

gala gano gasa

giro goce gaya

goda goce gota

lago liga maga

soga regio toga

paga pago pego

lugo mago pega

vago yugo zaga

gefe gimo viga

vaga vega trigo

godo gozo jugo

gula lego goma

dame coco de cuba para la cena

la vela de cera luce y da gozo

la gata maya y

gira como loca

si ve la rata

LECCION DÉCIMA CUARTA.

que qui gui gue

queso quiso

guerra guiso

quieto guiño

quina quita

quito quepo

quilo guita

guijo guiso

ato hato

oja hoja

uso huso

aya haya

o ra ho ra

hu le ha ble

hu mo ha cia

he bra hie na

hie rro ha blo

hue co hue ca

hue vo hue ro

hie lo ha ce

hado hito higo

hija haba hipo

hada hijo heno

hilo hoyo huyo

la rata come

queso

la vieja no

quiso la quina

quiere buena
caza guisada

di a tu gefe
que te pague

quiero que la
yegua trague
la hoja

la paja hace
humo y huele
a heno

LECCION DÉCIMA QUINTA.

lla lli llu lle llo
lli llu lla llo lle
llama llana
malla callo

lluvia cuello

tallo pollo llevo

pillo ello llaga

llano llave llega

lleno lloro lleva

cha cho chi chu

che cho chu cha

ca cho	pe cho
le cho	cha to
te cho	cha cha
chi vo	mu cho
cha cho	cha pa
cha rro	cha rra
cha ta	chi ba
chi co	chi cha

chi fla chi na

chi to cho la

cho po cho que

cho rro cho za

chu fa bro che

du cha ga cho

fe cha le che

ha cha ma cho

noche ocho

pecho racha

chupa coche

la polla lleva

su buche lleno

de trigo

la niña de pecho

llora y chupa
mucha leche

quiza rico coche
lleva a la tiesa
dama que no da
medio ochavo a
la viuda vieja y
pobre

LECCION DÉCIMA SEXTA.

pana pan	masa mas
poro por	paza paz
luze luz	sana san
tula tul	losa los
misa mis	tusa tus
ala al	ele el
peze pez	veze vez
lasa las	sala sal
sino sin	suso sus

tala tal noso nos

voso vos toso tos

romo rom resa res

vedo ved puese pues

fino fin cuana cuan

fara far cara car

cese ces cera cer

cola col ciro cir

coro cor coso cos

coza coz dado dad

dana dan	dara dar
doso dos	dere der
dese des	ese es
doro dor	fara far
vera ver	fana fan
faza faz	cara car
fino fin	gana gan
gada gad	gira gir
gono gon	jana jan
jada jad	jara jar

jasa jas lado lad

lana lan lara lar

lasa las lene len

lino lin lira lir

lona lon losa los

llasa llas mira mir

mono mon moro mor

moso mos nada nad

nara nar ola ol

pala pal para par

pasa pas	pena pen
pesa pes	rana ran
raso ras	reso res
sasa sas	sara sar
tena ten	tere ter
tese tes	tiri tir
tisi tis	uda ud
vede ved	vena ven

pan cor rom per san
par luz mas tul los
mis tus sal tos cal as
ir tal vol vos res id
ved oid fin pues faz
col dar dos mar
ven par pies can

am ut el on em is uf
ar eb ad aj os es ir

an un en on il id at

as us al ub or ap ij

uba ajo ato oso aso

amo uso ala oda asa

esa eso ira era oro

ido uno amo ama

ele ara aro ado

asar error izar oler

unir atar agur afan

amor adios horror
usar honor hallar
amar añil arar ojal
iman hilar herir olor
azar hollar orar osar

el ron hace mal a
la salud

me duelen los pies
de bailar

queda con dios pues
me voy a mi pais

no quiero el pan
sin sal

LECCION DÉCIMASÉPTIMA.

blanco brusco tierno
carne sarno turno
santo balde balsa.
banca banco banda
bando barba barbo

bar ca	bar co	bel fo
bel ga	ber za	viz co
blon da	gor do	bor la
cal do	cal ma	cal vo
ca bra	cam bio	cam po
can to	car da	cer co
cen tro	cer da	cer do
ces to	cien to	cier to
cier vo	cier zo	cim bra
con cha	com pra	con de

costa crespo crisma

cristo cuanto cuarto

cuenta cuento cuerda

chanza chasco chirlo

chispa danza dardo

dengue denso dentro

diente diestro diezmo

donde duende entre

este esta esto falda

falsa falso falta falto

far do far da fies ta

fir me fon do fuer za

gal ga gal go gan cho

gan ga gan so gen te

ges to gol pe gor do

goz ne gres ca gran ja

guin da gus to guar dia

ham bre har to hem bra

hom bre is la hom bro

hon do hon ra hon da

horca horno hostia

huerto huerta unto

jarcia jaspe jerga

junco junto junta

justo justa lance

lancha lanza larga

largo lastre lengua

lesna lienzo limpio

linda lindo lonja

lumbre llanto llanta

magno palma ostra
malva peste mancha
quince perla manco
quinta pasto mancho
punta orla rancio
manso rampa pulga
quinto pronto manga
mango puerta norte
porte norma marca
este manto nombre

manta nervio posma

nalga mielga ponche

merma polvo rasgo

marco plasta rapto

molde planta rancho

mirlo pincho recta

pierna recto mente

raspa pienso mosca

parto monte ronda

ronco monje parte

mus lo	par da	rien da
par do	sal mo	mun do
pal mo	mul ta	rum bo
mos to	pan za	ros ca
sal ve	tier no	ver de
yer mo	sal vo	ver ga
ven ta	sal to	yes ca
san to	tiem po	vis ta
ter no	san ta	tor ta
zar za	tem ple	yer to

yerno suerte tercia

sastre zanja yunque

terco zambo templo

turno zurdo tonto

tinta zambra tinte

tiento zanco turbio

tranco yunta trompa

sangre viento zampo

---

el pan blanco me

gusta mucho sobre todo cuando tengo hambre

no hay cosa mas util para el hombre que la lumbre

en la santa misa la hostia nos muestra el cuerpo de dios

nuestro señor

LECCION DÉCIMAOCTAVA. (*)

mato mató

amo amó

echo echó

cabo cabó

libro libró

hablo habló

esta está

(*) El maestro hará observar al discípulo el valor de los acentos prosódicos para que se acostumbre á dar á las voces esdrújulas llanas y agudas la entonacion debida. Para que el principiante no se confunda se ha puesto acento sôbre la penúltima silaba de aquellas voces llanas que acaban con consonante tan solo porque son plurales: mas adelante se le enseñará que estas palabras no deben llevar acento.

compro compró

sabia sabía sabrá,

abuso abusó

alumbro alumbró

hablara hablará

bárbaro barbero

cántaro cantara

cantará caballo

labranza bueyes

lástima prémios

re li gion	in som nio
o ra cion	to rrez no
su pe rior	e xis te
can di dez	zu ma que
si len cio	ha bla dor
me dia no	cás pi ta
mar ti rio	ca ram ba
a taud	e xen to
des truc cion	pei ne ta
in sis tió	pi chó nes

rá fa ga
ba lan za
e xá men
chu vas co
mons truo
ca bri to
a bis mo
al miz cle
al mí bar
an zué los
bál sa mo

ba que ta
es tru jo
a prén den
a ves truz
al gua cil
pi ló nes
có co ra
al fom bra
al fi ler
a ne xo
al go don

cás ca ras al ma cen
al men dra an ti guo
a nun cio exó ti co
gra má ti ca exá ga no
es tú pi do per di gó nes
tra ba ja ra tra ba ja ria
tra ba ja rá a pli ca cion
llé ve se lo cons ti tu cion
má ta me le
ma te má ti cas
an ti cons ti tu cio nal men te

yo amo
tu ámas
el ama
nosótros amámos
vosótros amáis
éllos áman

yo amaba
tu amábas
el amaba
nosótros amábamos

vosótros amábais
éllos amában

yo amé
tu amaste
el amó
nosótros amámos
vosótros amásteis
éllos amáron

yo he amado
tu has amado

el ha amado
nosótros hémos amado
vosótros habéis amado
éllos han amado

yo habia amado
tu habías amado
el habia amado
nosótros habíamos
amado
vosótros habíais amado

éllos habían amado

yo hube amado
tu hubiste amado
el hubo amado
nosótros hubimos
amado
vosótros hubísteis amado
éllos hubiéron amado

que yo ame
que tu ámes

que el ame
que nosótros amémos
que vosótros améis
que éllos ámen

que yo amara amaria
o amase
que tu amáras amarías
o amáses
que el amara amaria
o amase

que nosótros amáramos
amaríamos o amásemos
que vosótros amárais
amaríais o amáseis
que éllos amáran
amarían o amásen

que yo haya amado
que tu háyas amado
que el haya amado

que nosótros hayámos amado

que vosótros hayáis amado

que éllos háyan amado

yo hubiera habria o hubiese amado

tu hubiéras habrías o hubiéses amado

el hubiera habria o

hubiese amado

nosótros hubiéramos

habríamos o hubiésemos

amado

vosótros hubiérais

habríais o hubiéseis

amado

éllos hubiéran habrían

o hubiésen amado

ama tu

ame él
amémos nosótros
amad vosótros
ámen éllos

yo amaré
tu amaras
el amará
nosótros amarémos
vosótros amaréis
éllos amaran

yo habré amado
tu habras amado
el habrá amado
nosótros habrémos amado
vosótros habréis amado
éllos habran amado

yo amare
tu amáres
el amare

nosótros amáremos
vosótros amáreis
éllos amáren

yo hubiere amado
tu hubiéres amado
el hubiere amado
nosótros hubiéremos
amado
vosótros hubiéreis
amado

éllos hubiéren amado

yo no amo
tu no ámas
el no ama
nosótros no amámos
vosótros no amáis
éllos no áman

yo me amo
tu te ámas
el se ama

nosótros nos amámos
vosótros os amáis
éllos se áman

yo no me amo
tu no te ámas
el no se ama
nosótros no nos amámos
vosótros no os amáis
éllos no se amán

yo soy amado

tu éres amado
el es amado
nosótros sómos amádos
vosótros sóis amádos
éllos son amádos

yo no soy amado
tu no éres amado
el no es amado
nosótros no sómos
amados

vosótros no sóis amádos
éllos no son amádos

yo te amo o ámote
yo le amo o ámole
yo os amo o ámoos
yo los amo o ámolos

tu me ámas o ámasme
tu le ámas o ámasle
tu nos ámas o ámasnos
tu los ámas o ámaslos

el me ama o ámame

el te ama o ámate

el le ama o ámale

el nos ama o ámanos

nosótros te amámos o amámoste

nosótros os amámos o amámoos

nosótros le amámos o amámosle

nosótros los amámos o amámoslos

vosótros me amáis o amáisme

vosótros le amáis o amáisle

vosótros nos amáis o amáisnos

vosótros los amáis o amáislos

éllos me áman o ámanme
éllos te áman o ámante
éllos le áman o ámanle
éllos nos áman o ámannos
éllos os áman o ámanos
éllos los áman o ámanlos

yo no te amo
yo no le amo
yo no os amo

yo no los ámo

tu no me ámas
tu no le ámas
tu no nos ámas
tu no los ámas

el no me ama
el no te ama
el no le ama
el no nos ama
el no os ama

el no los ama

nosótros no te amámos
nosótros no le amámos
nosótros no os amámos
nosótros no los amámos

vosótros no me amáis
vosótros no le amáis
vosótros no nos amáis
vosótros no los amáis

éllos no me áman
éllos no te áman
éllos no le áman
éllos no nos áman
éllos no os áman
éllos no los áman

se me ama o ámaseme
se te ama o ámasete
se le ama o ámasele
se nos ama o ámasenos

se os ama o ámaseos
se los ama o ámaselos

no se me ama
no se te ama
no se le ama
no se nos ama
no se os ama
no se los ama

me áman o ámanme
te aman o ámante

le áman o ámanle
nos áman o ámannos
os áman o ámanos
los áman o ámanlos

no me áman
no te áman
no le áman
no nos áman
no os áman
no los áman

LECCION DÉCIMANONA. (*)

sanson ulm xenofonte
Sanson Ulm Xenofonte

valencia vitoria casa
Valencia Vitoria Casa

sevilla zara coruña
Sevilla Zara Coruña

salamanca vigo oviedo
Salamanca Vigo Oviedo

saboya cristo calcuta
Saboya Cristo Calcuta

(*) Hagase leer, sanson Sanson, ulm Ulm, y asi todos los demas nombres.

santo siria castellon
Santo Siria Castellon

castilla china santiago
Castilla China Santiago

santoña viena coimbra
Santoña Viena Coimbra

orense suiza vallado
Orense Suiza Vallado

constantinopla ceylan
Constantinopla Ceylan

crimea sajonia oriran
Crimea Sajonia Oriran

cuba jaen santander
Cuba Jaen Santander

carta cuenca soria
Carta Cuenca Soria

osma ciro zaragoza
Osma Ciro Zaragoza

solsona sueca cáceres
Solsona Sueca Cáceres

villena sena barcelona
Villena Sena Barcelona

cataluña vélez vinaroz
Cataluña Vélez Vinaroz

bilbao albacete huelva
Bilbao Albacete Huelva

barda alicante huesca
Barda Alicante Huesca

álava guipúzcoa ávila
Álava Guipúzcoa Ávila

almería gerona haba
Almería Gerona Haba

berlin asno américa
Berlin Asno América

guadalajara granada
Guadalajara Granada

india áfrica hungría
India África Hungría

ancona inglaterra ásia
Ancona Inglaterra Ásia

génova berna bolonia
Génova Berna Bolonia

LECCION VIGÉSIMA

alma ferrol almansa
Alma Ferrol Almansa

alcira enrique écija
Alcira Enrique Écija

gil alcoy finisterre
Gil Alcoy Finisterre

denia alberique játiva
Denia Alberique Játiva

holstein jerez gandía
Holstein Jerez Gandía

grau como galicia
Grau Como Galicia

bąilen elche aragon
Bailen Elche Aragon

zurita villa españa
Zurita Villa España

escorial felipe cullera
Escorial Felipe Cullera

vich sol cádiz segovia
Vich Sol Cádiz Segovia

zamora capitan coro
Zamora Capitan Coro

cinca sacerdote ceuta
Cinca Sacerdote Ceuta

segura oficial segre
Segura Oficial Segre

yuste vístula coburgo
Yuste Vístula Coburgo

tarancon toro monreal
Tarancon Toro Monreal

morella tamarite roda
Morella Tamarite Roda

pego tudela monforte
Pego Tudela Monforte

trujillo melilla tolosa
Trujillo Melilla Tolosa

táles mendoza tajo
Táles Mendoza Tajo

mancha toledo lucena
Mancha Toledo Lucena

pardo porto término
Pardo Porto Término

puerto turia lisboa
Puerto Turia Lisboa

truvia manzana mola
Truvia Manzana Mola

monge roma lóndres
Monge Roma Lóndres

nápoles polonia moda
Nápoles Polonia Moda

nilo petersburgo rey
Nilo Petersburgo Rey

marsella turin príncipe
Marsella Turin Príncipe

macao moscou liorna
Macao Moscou Liorna

reina pavia tio porto
Reina Pavia Tio Porto

milan rusia parma
Milan Rusia Parma

princesa paris quebec
Princesa Paris Quebec

prusia madre quito
Prusia Madre Quito

venecia yémen infante
Venecia Yémen Infante

iao gante duero uso
Iao Gante Duero Uso

henáres búrgos jarama
Henáres Búrgos Jarama

ebro guadiana júcar
Ebro Guadiana Júcar

darro dinamarca arga
Darro Dinamarca Arga

palma genil albufera
Palma Genil Albufera

lago general brusélas
Lago General Brusélas

génesis hijo gila uno
Génesis Hijo Gila Uno

austria danubio manila
Austria Danubio Manila

arista fé paris uva
Arista Fé Paris Uva

aténas francia jordan
Aténas Francia Jordan

madrid mahon murcia
Madrid Mahon Murcia

logroño teruel lérida
Logroño Teruel Lérida

leon tarragona prádes
Leon Tarragona Prádes

peñíscola núles málaga
Peñíscola Núles Málaga

lugo ciudad-real trillo
Lugo Ciudad-Real Trillo

pala mérida ledesma
Pala Mérida Ledesma

pina murviedro maella
Pina Murviedro Maella

Al	Ba	Do	En	Fi
Es	As	Bu	Di	Fa
Du	Be	Ay	Fu	El
Fo	Ea	Da	Bi	Au
Bo	Ar	Ei	De	Fe
Ga	Ha	Je	La	Ma
Li	Mo	Ju	Ho	Go
Hi	Gi	Lu	Ji	Mi
Ge	He	Jo	Mu	Le
Me	Ja	Lo	Hu	Gu

No Pi Que Ra Ta

Ri Tu Qui Pe Ni

Po Na Ro Que Ti

Ru Fe Di Pa Ne

Pu Qui Re Nu To

Un Ya Lu Ta Es

Ar Bi Do Yi Us

En Ut Yo Ma Ro

Ur Yu Te La Ba

NA Ra Ul Ye Me

LECCION VIGÉSIMA PRIMERA.

El Padre Nuestro

PADRE NUESTRO QUE ESTAS EN LOS CIÉLOS SANTIFICADO SEA EL TU NOMBRE VENGA Á NOS EL TU REINO HÁGASE TU VOLUNTAD ASÍ EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO

EL PAN NUESTRO DE CADA DIA DÁNOSLE HOY Y PERDÓNANOS NUÉSTRAS DÉUDAS ASÍ COMO NOSÓTROS PERDONÁMOS Á NUÉSTROS DEUDÓRES Y NO NOS DÉJES CAER EN LA TENTACION MAS LÍBRANOS DE MAL AMEN

El Ave María

DIOS TE SALVE MARIA LLENA ÉRES DE GRACIA EL SEÑOR ES CONTIGO BENDITA TU ÉRES ENTRE TÓDAS LAS MUJÉRES Y BENDITO ES EL FRUTO DE TU VIENTRE JESUS

SANTA MARIA MADRE DE DIOS RUEGA POR NOSÓTROS PECADÓRES AHORA Y EN LA HORA DE NUESTRA MUERTE AMEN

El Credo

CREO EN DIOS PADRE TODO PODEROSO CRIADOR DEL CIELO Y DE LA TIERRA Y EN JESUCRISTO SU ÚNICO HIJO NUESTRO SEÑOR QUE FUE CONCEBIDO POR EL ESPÍRITU SANTO Y NACIÓ DE SANTA MARIA VÍRGEN PADECIÓ DEBAJO DEL PODER DE PONCIO PILATO FUÉ CRUCIFICADO MUERTO Y SEPULTADO DESCENDIÓ Á LOS INFIERNOS Y AL TERCERO DIA RESUCITÓ DE

ENTRE LOS MUERTOS SUBIÓ Á LOS CIELOS Y ESTÁ SENTADO Á LA DIESTRA DE DIOS PADRE TODOPODEROSO DESDE ALLÍ HA DE VENIR Á JUZGAR Á LOS VIVOS Y Á LOS MUERTOS

CREO EN EL ESPÍRITU-SANTO LA SANTA IGLESIA CATÓLICA LA COMUNION DE LOS SANTOS EL PERDON DE LOS PECADOS LA RESURRECCION DE LA CARNE Y LA VIDA PERDURABLE AMEN

LECCION VIGÉSIMA SEGUNDA.

NOTICIA DE VARIOS SIGNOS ADEMAS DE LOS ACENTOS USADOS EN LA ESCRITURA.

, Coma
; punto y coma
: dos puntos
? interrogante
! admiracion
( ) paréntesis y claudátur
— linea de separacion
.... puntos suspensivos
« comillas
.. crema ó diéresis.
- division de una palabra

puesta en dos distintos renglones.

La crema sirve para hacer sonar la u en las sílabas «gue» «gui» como «egüita.» «argüir» «agüero,» «ungüento.» En los versos la crema convierte un diptongo en dos sílabas, como por ejemplo en la palabra «cediëron» que no debe leerse asi «cedie-ron» sino de este modo «ce-di-ë-ron.» A esta figura poética, que consiste en hacer dos sílabas de un diptongo, llaman los retóricos «diéresis.»

Debe advertirse que en al-

gunos libros se encuentra el interrogante solo al fin de la pregunta, de este modo « que hora es? » y otras veces se halla el interrogante vuelto hacia abajo al principio de la pregunta de este modo « ¿que hora es? » Y lo mismo sucede con la admiracion, y asi se escribe, « que desgracia! » ó bien « ¡que desgracia! »

Despues del punto final siempre se escribe letra mayúscula. Igualmente se principian con letra mayúscula los nombres propios de personas ó po-

blaciones; y la primera palabra de todo verso.

EJERCICIO.

En vano los atëistas quieren argüir contra la divinidad preguntando de quien pudo Dios recibir el poder necesario para crear cuanto existe; porqué (aun dejando á parte la fé que todo cristiano debe por obligacion tener) seria imposible imaginar ni concebir que el cielo, la tierra, el mar, el sol, las estrellas, y los animales, se hubiesen formado por sí solos.

Pinta Fray Luis de Granada

la dolorosa situacion de nuestra Señora al pie de la Cruz, teniendo en sus brazos á su sagrado hijo despues del descendimiento, con este apóstrofe: «¡O dulce madre! «¿Es este por « ventura vuestro dulcísimo hi- « jo? ¿Es este el que concebiste « con tanta gloria, y pariste con « tanta alegria? Lloraban todos « los que presentes estaban; llo- « raban aquellas santas muge- « res; lloraban aquellos nobles « varones; lloraba el cielo y la « tierra y todas las criaturas « acompañaban las lágrimas de

« Maria. » En otro lugar pinta el mismo autor con la mayor ternura y viveza el estado de Cristo en la cruz contemplando desde aquella altura á su Madre, cuya presencia acrecentaba los dolores de su sagrado Hijo. « ¡Quien podrá declarar, « ó buen Jesus, lo que sentiste « cuando considerabas las an- « gustias de aquella ánima san- « tísima, que sabias que estaba « contigo crucificada! Cuando « veias aquel piadoso corazon « traspasado con cuchillo de do- « lor! cuando tendiste los ojos

« sangrientos, y miraste aque-
« llos brazos, en que fuiste reci-
« bido y llevado á Egipto, tan
« quebrantados! Y aquellos pe-
« chos virginales con cuya le-
« che fuiste criado, hechos un
piélago de dolor? »

Si honestidad deseais ¿que cosa mas honesta que la virtud que es la raiz y fuente de toda la honestidad? Si honra ¿á quien se debe la honra y el acatamiento sino á la virtud? Si hermosura ¿que cosa mas hermosa que la imágen de la virtud? si utili-

dad ¿qué cosa hay de mayores utilidades que la virtud, pues por ella se alcanza el sumo bien? Si deleites ¿cuales mayores que los de la buena conciencia; y de la caridad y de la paz que todo anda en compañia de la virtud? Si fama y memoria; en memoria eterna vivirá el justo, y el nombre de los malos se podrirá, y asi como humo desaparecerá.

Algunos ejemplos escogidos de autores españoles podran servir á los lectores que aman

nuestro idioma de modelos de bien decir, y de instruccion y recreo del ánimo. Dice el padre Nieremberg: « El primer acto « de fortaleza no es hacer, sino « padecer, no es padecer mu- « cho, sino sufrirlo. Ningunos « mas gloriosos que los que han « sufrido muerte honestamen- « te haciendo de la necesidad « y ley de nuestra miseria la « mayor hazaña del mundo. —Otro ejemplo: « Cuando an- « dan en ferias las honras pú- « blicas, los que tuviesen mas « riquezas, no mas mereci-

« mientos , las alcanzaran. »
—Otro: « Agenos brazos rinden
« las fortalezas á los príncipes;
« vencerse á sí, hecho es del
« propio corazon. » —Otro: « Ha-
« cer injuria, el mas ruin pue-
« de; sufrirla, es de ánimo ge-
« neroso. » —Otro: « Esta suer-
« te es de doler en esta vida,
« que sean tan pocos sus bienes,
« que no solo no igualan á los
« que los codician; pero ni á los
« que los merecen, con ser tan
« pocos » —Otro: « El que da
« mas de lo que tiene, pasa á
« ser pródigo, dejando de ser

« liberal: así el que loa dema-
« siado, se hace lisongero, de-
« jando de ser afable. » —Otro:
« La necesidad no se ha de me-
« dir por las cosas sino por los
« deseos; y nadie desea mas que
« quien tiene mas, si deseó lo
« que tiene. » —Otro: « Nadie
« tiene mas necesidad que quien
« desea mas de lo necesario: la
« codicia hace que se carezca
« de lo mismo que se posee. »

Todo fiel cristiano
Está muy obligado
A tener devocion

De todo corazon
Con la santa cruz,
De Cristo nuestra luz,
Pues en ella quiso morir,
Por nos redimir
De nuestro pecado,
Y librarnos del enemigo malo;
Y por tanto
Te has de acostumbrar
A signar y santiguar
Haciendo tres cruces:

La primera en la frente
Porqué nos libre Dios
De los malos pensamientos:
La segunda en la boca

Porqué nos libre Dios
De las malas palabras:
La tercera en los pechos
Porqué nos libre Dios
De las malas obras.
Diciendo asi:

Por la señal
De la santa cruz,
De nuestros enemigos
Líbranos, Señor,
Dios nuestro.
En el nombre del Padre,
Y del Hijo,
Y del Espíritu-santo.
Amen.

LECCION VIGÉSIMA TERCERA.

Ademas de las letras minúscula y mayúscula que hasta aqui se han enseñado hay la llamada cursiva. Esta es parecida á la ordinaria diferenciándose solo en la a que se escribe asi *a*.

EJERCICIO.

Un célebre orador en el elogio de la reina Enriqueta de Inglaterra, proscrita y fugitiva, y al fin refugiada en Francia, dice de esta manera: *En sus últimos años daba humildes gracias á Dios por dos grandes mercedes: la una por haberla hecho cristiana, y la otra....Señores, ¿que esperais?*

¿Acaso por haber restablecido los negocios del Rey su hijo?... No: por haberla hecho reina desgraciada.

Oigamos la expresion tierna y bien sentida que pone Cervantes en boca de un pastor moribundo de enamorado de su ingrata zagala, y la dulce y armoniosa elegancia con que pinta el autor el caso: « Ya el « herido pastor daba el último « aliento envuelto en estas po- « cas y mal formadas palabras: « *¡Quitárasme la vida, que « ahora mal contenta, de estas « carnes se aparta!* Y sin poder « decir mas cerró los ojos en « sempiterna noche. »

He aqui el padre nuestro escrito con letra cursiva y con otras letras que algunas veces se usan.

LETRA CURSIVA.

Padre nuestro, que estas en los cielos, santificado sea el tu nombre, venga á nos el tu reino, hágase tu voluntad asi en la tierra como en el cielo.

El pan nuestro de cada dia dánosle hoy, y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos á nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentacion, mas líbranos de mal. Amen.

LETRA GÓTICA.

Padre nuestro, que estas en los cielos, santificado sea el tu nombre, venga á nos el tu reino, hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo.

El pan nuestro de cada dia dánosle hoy, y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos á nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentacion, mas líbranos de mal. Amen.

LETRA INGLESA.

Padre nuestro, que estas en los cielos, santificado sea el tu nombre, venga á nos el tu reino, hágase tu voluntad asi en la tierra como en el cielo.

El pan nuestro de cada dia dánosle hoy, y perdónanos nuestras deudas, asi como nosotros perdonamos á nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentacion, mas líbranos de mal. Amen.

SIGNIFICACION DE ALGUNOS SIGNOS Y NÚMEROS.

§ párrafo.
& etcétera.
℈ quintal.
@ arroba.
℔ libra.
℔ libra.
$ pesos fuertes.
£ libras esterlinas.

NÚMEROS ARÁBIGOS.

1	uno.	6	seis.
2	dos.	7	siete.
3	tres.	8	ocho.
4	cuatro.	9	nueve.
5	cinco.	10	diez.

11	once.
12	doce.
13	trece.
14	catorce.
15	quince.
16	diez y seis.
17	diez y siete.
18	diez y ocho.
19	diez y nueve.
20	veinte.
21	veinte y uno.
22	veinte y dos.
30	treinta.
40	cuarenta.
50	cincuenta.
100	ciento.
1,000	mil.
10,000	diez mil.
100,000	cien mil.
1,000,000	un millon.

NÚMEROS ROMANOS.

I	uno.
II	dos.
III	tres.
IV	cuatro.
V	cinco.
VI	seis.
VII	siete.
VIII	ocho.
IX	nueve.
X	diez.
XI	once.
XII	doce.
XIII	trece.
XIV	catorce.
XV	quince.
XVI	diez y seis.

XVII	diez y siete.
XVIII	diez y ocho.
XIX	diez y nueve.
XX	veinte.
XXX	treinta.
XL	cuarenta.
L	cincuenta.
LX	sesenta.
LXX	setenta.
LXXX	ochenta.
XC	noventa.
C	ciento.
CC	dos cientos.
CCC	tres cientos.
CD	cuatro cientos.
D	quinientos.
M	mil.

NÚMEROS ORDINALES.

1.° primero.
2.° segundo.
3.° tercero.
4.° cuarto.
5.° quinto.
6.° sesto.
7.° séptimo.
8.° octavo.
9.° noveno.
10.° décimo.
11.° undécimo.
12.° duodécimo.
13.° décimo tercio.
14.° décimo cuarto.
15.° décimo quinto.
20.° vigésimo.
21.° vigésimo primero, etc.

LECCION VIGÉSIMA CUARTA.

Los signos de los sonidos de la palabra se llaman letras; *y á estas letras se ha dado el nombre siguiente que es conveniente conocer.*

a a.
b be.
c ce.
d de.
e e.
f efe.
g ge.
h ache.
i i.
j jota.
k ca.
l ele.
m eme.
n ene.

o o.
p pe.
q cu.
r erre.
s ese.
t te.
u u.
v ve.
u de corazon.
x equis.
y i griéga.
z ceda.

Esta letra *K* no se usa en el dia sino en nombres antiguos ó extranjeros. Tiene el mismo sonido que la *c* en *ca co cu* ó la *q* en *que qui;* asi se dice, por ejemplo *Kémpis, Kars, Kurdistan, Kleber, Klaproth, Kant, Kaunitz, Kent,* etc.

Hay tambien esta letra *W* llamada *doble v* y que se usa en castellano solo para ciertos nombres estrangeros como *Welington, Ber-*

wick, Watt, Waldemar, Washington, Weimar, Wolwich, etc.

Debe advertirse que segun la ortografía antigua se escribia amenudo *ph* para representar el sonido de *f*; lo cual aun se encuentra á veces en ciertos nombres, tales como *Pharaon, Memphis, Phedra, Putiphar, Joseph*, etc. que deben leerse asi; *Faraon, Memfis, Fedra, Putifar, Josef.*

Para concluir se pone á continuacion una lista de las principales abreviaciones que suelen encontrarse.

AA. . . . . autores ó altezas.
Adm.^{or}. . . . . administrador.
Ant.^{o} . . . . . Antonio.
App.^{co} App^{ca} . . . apostólico, ca.
Art. Art.^{o} . . . . artículo.
Arzbpo. . . . . arzobispo.
B. . . . . beato.

B^{r} . . . . . bachiller.
B. L. M. ó blm. . beso ó besa las manos.
B. L. P. ó b l p. . beso ó besa los pies.
C. M. B. . . . . cuyas manos beso.
C. P. B. . . . . cuyos pies beso.
B.^{mo} P.^{e} . . . . . beatísimo padre.
cap. . . . . capítulo.
Cap.^{n} . . . . . capitan.
Capp.^{n} . . . . . capellan.
Comp.^{a} y c.^{a} . . compañia y compañia.
conv.^{te}. . . . . conveniente.
cor.^{te}. . . . . corriente.
D. ó D.^{n} . . . . . don (tratamiento).
D.^{a} . . . . . doña.
D. D. . . . . doctores.
Dr. . . . . doctor.
dho: dha. . . . . dicho ó dicha
dro. drcho. . . . . derecho.
ecc.^{o} ecc.^{ca} . . . . eclesiástico, ca.
Exc.^{mo} Exc.^{ma} . . escelentisimo, ma.
fho. fha. . . . . fecho, fecha.

fol. . . . . folio.
Fr. . . . . Fray ó Frey.
Ferdz. . . . . Fernandez.
g.^{de} ó gue. . . . . guarde.
Gen. . . . . General.
gral. . . . . general.
Igla. . . . . Iglesia.
Inq.^{or}. . . . . inquisidor.
Intend.^{te}. . . . . intendente.
Ill.^{e} . . . . . ilustre.
Illmo Illma . . . . ilustrísimo, ma.
Jph. . . . . Josef.
lib. . . . . libro.
lib.^{s} . . . . . libras.
lin. . . . . línea.
Lic.^{do}. . . . . licenciado.
M. P. S. . . . . muy poderoso señor.
M. . . . . madre.
M.^{r} . . . . . monsieur.
m.^{or}. . . . . mayor.
m.^{s} a.^{s} . . . . . muchos años.

mag.^{d} . . . . . Magestad.
may.^{mo} . . . . . mayordomo.
Mintro. . . . . ministro.
mrd. . . . . merced.
mtro. . . . . maestro.
r.^{s} v.^{n} . . . . . reales vellon.
mrs. . . . . maravedises.
MS. . . . . manuscrito.
MSS. . . . . manuscritos.
N. S. . . . . Nuestro Señor.
N. S.^{ra}. . . . . Nuestra Señora.
Nro. nra. . . . . nuestro nuestra.
Obpo. . . . . Obispo.
Orn. . . . . órden.
P. D. . . . . posdata.
p.^{a} . . . . . para.
p.^{r} . . . . . por.
pág.^{a} . . . . . página.
púb.^{o} . . . . . público.
pral. . . . . principal.
q.^{e} . . . . . que.

q.^{n} . . . . . quien.
R. P. M. . . . . reverendo Padre Maestro.
R.^{l} R.^{les} . . . . . real, reales.
R.^{mo} R.^{ma} . . . . . reverendísimo, ma.
R.^{do} R.^{da}. . . . . reverendo, da.
R.^{bi}. . . . . recibí.
S.^{n} ó S. . . . . san ó santo.
S. M. . . . . su magestad.
S. S. . . . . su santidad.
S.^{or} S^{ra}. . . . . señor, señora.
secria. . . . . secretaría.
S.^{rio} Secret.^{o} . . . secretario.
Ser.^{mo} Ser.^{ma} . . . Serenísimo, ma.
Serv.^{o} . . . . . servicio.
Serv.^{r} . . . . . servidor.
sig.^{te}. . . . . siguiente.
SS.^{mo} . . . . . Santísimo.
SS.^{mo} P.^{e} . . . . . Santísimo Padre.
SS.^{no}. . . . . escribano.
Super.^{te}. . . . . Superintendente.
Ten.^{te}. . . . . Teniente.

tom. . . . . tomo.
tpo. . . . . tiempo.
V.: V.ª: Ven.ª . . venerable.
V. A. . . . . Vuestra alteza.
V. B.d . . . . . Vuestra beatitud.
V. E. V. Ex. . . Vuecencia, Vuecelencia.
v. g. . . . . vervigracia.
V. M. . . . . Vuestra Magestad.
Vm. Vmd. Vd. . . Vuestra merced ó usted.
V. P. . . . . Vuestra paternidad.
V R. . . . . Vuestra Reverencia.
V. Sant.d . . . . . Vuestra Santidad.
V. S. . . . . Vuestra Señoría ó Usia.
V. S. I. . . . . Vuestra Señoría Ilustrisima, Usia Ilustrisma.
vol. . . . . volúmen.
vro. vra . . . . . vuestro, vuestra.
x.mo . . . . . diezmo.
en.º . . . . . enero.
feb.º . . . . . febrero.
M.zo . . . . . marzo.

A.^{bl}. . . . . abril.
Myo. . . . . mayo.
jun.^{o} . . . . . junio.
jul.^{o} . . . . . julio.
ag.^{to}. . . . . agosto.
set.^{e} ó 7bre . . . . . setiembre.
oct.^{e} ó 8bre . . . . octubre.
nov.^{e} ó 9bre . . . . noviembre.
dic.^{e} ó 10bre . . . . diciembre.

FIN.

L47